

Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 30 juni 2022 – Fakro sp. z o.o. mot Europeiska kommissionen och Republiken Polen

(Mål C-149/21 P) ⁽¹⁾

(Överklagande – Konkurrens – Europeiska kommissionens avslag på ett klagomål – Inget unionsintresse)

(2022/C 318/15)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Klagande: Fakro sp. z o.o. (ombud: Z. Kiedacz och A. Radkowiak-Macuda, radcowie prawni)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen (ombud: M. Farley, I.V. Rogalski och J. Szczodrowski), Republiken Polen (ombud: B. Majczyna)

Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Fakro sp. z o.o. ska förutom att bära sina egna rättegångskostnader ersätta Europeiska kommissionens kostnader.
- 3) Republiken Polen ska bära sina egna kostnader.

⁽¹⁾ EUT C 182, 10.05.2021.

Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 30 juni 2022 (begäran om förhandsavgörande från Sofiyski rayonen sad – Bulgarien) – Profi Credit Bulgaria mot T.I.T.

(Mål C-170/21) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande – Direktiv 93/13/EEG – Konsumentkredit – Oskäligen avtalsvillkor i konsumentavtal – Artikel 6.1 – Prövning ex officio – Vägran att utfärda ett betalningsföreläggande avseende en fordran som grundar sig på ett oskäligt avtalsvillkor – Följder av att ett avtalsvillkor anses oskäligt – Rätt till återbäring – Principerna om likvärdighet och effektivitet – Kvittning ex officio)

(2022/C 318/16)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Sofiyski rayonen sad

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Profi Credit Bulgaria

Svarande: T.I.T.

Domslut

- 1) Artikel 6.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal ska tolkas så, att en nationell domstol som ska pröva en ansökan om utfärdande av ett betalningsföreläggande inom ramen för ett förfarande där gäldenären – som också är konsument – inte deltar förrän betalningsförelägget utfärdats, är skyldig att ex officio underlåta att tillämpa ett oskäligt villkor i det konsumentkreditavtal som ingåtts mellan konsumenten och den berörda näringsidkaren när detta villkor ligger till grund för en del av den återopade fordran. I ett sådant fall har den nationella domstolen möjlighet att delvis avslå ansökan, förutsatt att avtalet kan bestå utan någon annan ändring, revidering eller komplettering, vilket det ankommer på domstolen att kontrollera.

- 2) Artikel 6.1 i direktiv 93/13 ska tolkas så, att en nationell domstol som ska pröva en ansökan om utfärdande av ett betalningsföreläggande visserligen är skyldig att beakta samtliga följder som enligt nationell rätt inträder till följd av att det slagits fast att ett villkor i ett konsumentkreditavtal som ingåtts mellan en konsument och en näringsidkare ansetts vara oskäligt, för att säkerställa att detta villkor inte är bindande för konsumenten, men den är likväl inte skyldig att ex officio kvitta de betalningar som gjorts med stöd av detta villkor mot det utestående beloppet enligt kreditavtalet, förutsatt att likvärdighetsprincipen och effektivitetsprincipen iakttas.
- 3) Artikel 6.1 i direktiv 93/13 tolkas så, att för det fall att denna bestämmelse, tolkad mot bakgrund av principerna om likvärdighet och effektivitet, ska anses medföra en skyldighet för en nationell domstol som ska pröva en ansökan om utfärdande av ett betalningsföreläggande att ex officio kvitta betalningar som gjorts på grundval av ett oskäligt villkor i ett konsumentkreditavtal mot det utestående beloppet enligt detta avtal, är denna domstol skyldig att underlåta att tillämpa motstridig rättspraxis från en högre instans.

(¹) EUT C 206, 31.05.2021.

Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 30 juni 2022 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León – Spanien) – Clemente mot Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)

(Mål C-192/21) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande – Socialpolitik – Direktiv 1999/70/EG – Ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP – Klausul 4 punkt 1 – Icke-diskrimineringsprincipen – Arbete som utförts av en tillfälligt anställd som erhållit ställning som tjänsteman beaktas inte i syfte att befästa vederbörandes personliga lönegrad – Likställande av detta arbete med arbete som utförts av en fast anställd tjänsteman – Begreppet ”objektiva grunder” – Beaktande av arbetsperioden vid förvärvandet av ställningen som tjänsteman – Nationell lagstiftning vilken förskriver en vertikal utvecklingsstruktur för tjänstemän)

(2022/C 318/17)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Clemente

Motpart: Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)

Domslut

Klausul 4 punkt 1 i ramavtalet om visstidsarbete, ingånget den 18 mars 1999, som återfinns i bilagan till rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP, utgör hinder för nationell lagstiftning enligt vilken arbete som en tjänsteman har utfört som tillfälligt anställd, innan denne hade erhållit ställning som tjänsteman, inte beaktas i syfte att befästa den personliga lönegraden.

(¹) EUT C 263, 5.07.2021.